

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 12 DÉCEMBRE 1922.

## CONGO BELGE

- 1° **Projet de décret approuvant l'octroi de permis spéciaux de recherches minières par le représentant du Comité Spécial du Katanga ;**
- 2° **Projet de décret autorisant le Comité Spécial du Katanga à modifier une concession minière accordée à un groupe représenté par la Société Générale de Belgique <sup>(1)</sup>.**

Bruxelles, le 9 décembre 1922.

*A Monsieur le Président de la Chambre des Représentants, à Bruxelles.*

**MONSIEUR LE PRÉSIDENT,**

J'ai l'honneur de vous transmettre, sous ce pli, les deux projets de décret suivants :

1° Un projet de décret approuvant l'octroi de permis spéciaux de recherches minières par le représentant du Comité Spécial du Katanga ;

## BELGISCH CONGO

- 1° **Ontwerp van decreet houdende goedkeuring van het verleenen door den Vertegenwoordiger van het bijzonder Comité van Katanga, van bijzondere verloven tot mijnopzoekingen ;**
- 2° **Ontwerp van decreet waarbij het bijzonder Comité van Katanga gemachtigd wordt eene aan eene groep vertegenwoordigd door de « Société Générale de Belgique » verleende mijnvergunning, te wijzigen <sup>(1)</sup>.**

Brussel, den 9<sup>en</sup> December 1922

*Aan den Heer Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, te Brussel.*

**MIJNHEER DE VOORZITTER,**

Ik heb de eer U, onder dezen omslag, de twee hiernavolgende ontwerpen van decreten over te maken :

1° Een ontwerp van decreet houdende goedkeuring van het verleenen door den Vertegenwoordiger van het Bijzonder Comité van Katanga, van bijzondere verloven tot mijnopzoekingen ;

(1) Ces projets de décret sont déposés au Greffe de la Chambre.

(1) Die ontwerpen van decreten liggen ter inzage op de Griffie der Kamer.

2° Un projet de décret autorisant le Comité Spécial du Katanga à modifier une concession minière accordée à un groupe représenté par la Société Générale de Belgique.

Je vous prie, Monsieur le Président, de vouloir déposer ces deux projets de décret sur le bureau de la Chambre des Représentants pour une période de trente jours.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

*Le Ministre des Colonies,*

2° Een ontwerp van decreet waarbij het Bijzonder Comité van Katanga gemachtigd wordt eene aan eene groep vertegenwoordigd door de « Société Générale de Belgique » verleende mijnvergunning, te wijzigen.

Ik verzoek U beleefd, Mijnheer de Voorzitter, beide ontwerpen van decreten voor eenen duur van dertig dagen, op het bureel van de Kamer der Volksvertegenwoordigers te willen nederleggen.

Aanvaard, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner bijzondere hoogachting.

*De Minister van Koloniën,*

LOUIS FRANCK.

---